


*Rémus*

**http://remus.zk-p.pl/**



Paùlk Szczëpta

# Gramaticzné tôfle kaszëbsczégò jãzëka

Rémùs, Gduńsk 2003.

**Rémùsowi Zsziwk nr 4.**

Do druku przygotował P. Szczypta we wrześniu 2003.
Powielone we wrześniu 2003. Nie do sprzedaży.



## 2. Òrdënkòwi

Pierszi, drëdżi, trzecy/ Pierszô, drëgô, trzecô/ Pierszé, drëdżé, trzecé… - zjinaczają sã jak znankòwnik. W Wn nie ma mòżlëwòtë kùnôszka –i (wej znankòwnik).
Wielniczi wëższëch zortów zjinaczają sã tak samò.
Sto > setny
Dwasta > dwasetny, trzesta, sztërësta, piącset, szescset, sétmëset, òsmeset, dzewiãcset.
Tësąc > tësączny, milijón > milionowi

## 3. Karnowé.

Karnowé wielniczi: *jedno, dwòje, troje, czwòro, piãcoro…* zjinaczają sã jak główné. Czãsto są zastãpòwóné òbez kònstrukcëją *x sztëk.*

## 4. Mieszóné karno.

W mieszónym karnie tipù białka+chłop ùżiwô wielnik główny (*piãtnôsce òsób*), w karnie tipù białka+białka ùżiwô wielnik główny (*dwie, piãc białków*), w karnie tipù chłop+chłop ùżiwô dlô wielëznë 2,3,4 fòrmów *dwaji, trzeji, sztërzej* a dlô wikszëch wielnik główny (*piãc chłopów*), w karnie tipù dzeckò + dzeckò abò w karnie młodëch zwiérzãtów ùżiwô wielnik karnowi (*czwòro zdrzébiãt*, *piãcoro dzecy*).

Z wielnikama 2-4, jistniczi stoją w nazéwôczu wielny lëczbë:
Dwa kwiatë, białczi, chłopi, zgrzébiãta
Trzë kwiatë, białczi, zgrzébiãta ale trzeji chłopi
Sztërë kwiatë, białczi, zgrzébiãta ale sztërzej chłopi
Czéj z wielnikama wëżi szescu, wëstãpùje jistnik – je òn w rodzôczu wielny lëczbë:
Piãc kwiatów, białków, chłopów, zgrzébiãt
Szesc kwiatów, białków, chłopów, zgrzébiãt

# Wielnik

**1.Główny**
**2. Òrdënkòwi**
**3. Karnowé**
**4. Mieszóné karno**

## 1.Główny

| | | |
|---|---|---|
| Jeden | Jedna | Jedno |
| Jednégò | Jedny | Jednégò |
| Jednémù | Jedny | Jednémù |
| Jednégò | Jednã | Jednégò |
| Jednym | Jedną | Jednym |
| Jednym | Jedny | Jednym |
| Jeden! | Jedna! | Jeden! |

| | |
|---|---|
| Dwa | Dwie |
| Dwùch | Dwùch |
| Dwóm | Dwóm |
| Dwa | Dwie |
| Dwóma | Dwiema |
| Dwùch | Dwùch |
| Dwa! | Dwie! |

W wikszëch wielnikach nie ma rozdzélënkù na ôrtë, zjinaczają sã jak òstało pòdóné:

| | |
|---|---|
| Trzë | Sztërë |
| Trzech | Sztërëch |
| Trzem | Sztërem |
| Trzë | Sztërë |
| Trzema | Sztërëma |
| Trzech | Sztërëch |
| Trzë! | Sztërë! |



# Spisënk zamkłoscë

## Wstãp

Gramaticzné tôfla kaszëbsczégò jãzëka są skrócënkã normatiwny gramaticzi lëteraczi kaszëbiznë. Zdrzódła normë są w nôslédnëch dokazach:

**Pò pòlskù:**
E. Breza, J. Treder, *Gramatyka kaszubska. Zarys popularny*, Gdańsk 1981.
**Pò kaszëbskù:**
E. Gòłąbk, *Wskôzë kaszëbsczégò pisënkù*, Gdańsk, 1997.
**Ò znankach lëteraczi kaszëbiznë òbaczë téż:**
E. Breza, *Cechy kaszubszczyzny literackiej*, „Pomerania”, 9, 1996, s. 34-36. (http://www.zk-p.pl/studia/eb_cechy_ks_lit.htm)
M. Cybulski, *Problemy składniowe na studenckim lektoracie języka kaszubskiego*, http://remus.zk-p.pl/baze_tekste/uczale/mcyb_skladnialekt.htm

**Leksyka je normalëzowónô w nôslédnëch słowarzach:**
W. Bòbrowsczi, K. Kwiatkòwskô, *Twój pierszi słowôrz*, Gdańsk 2003.
J. Trepczyk, *Słownik polsko-kaszubski*, t. I-II. Gdańsk 1994.
A. Labuda, *Słowôrz kaszëbskò-pòlsczi,* opr. nauk. E. Breza, Gdańsk 1982.
B. Sychta, *Słownik gwar kaszubskich na tle kultury ludowej*, t. I-VII. Wrocław 1967-1976.
Słowôrz kaszëbsczi E. Gòłąbka je w przërëchtowanim.

Prócz tegò dlô szkòłowiznë òstałë zrëchtówóné ksążczi prakticzno normalëzëjącé kaszëbiznã:
W. Bòbrowsczi, K. Kwiatkòwskô, *Kaszëbsczé abecadło. Twój pierszi elemeńtôrz*, Gdańsk 2000.
D. Pioch, *Kaszëbë. Zemia i lëdze. Podręcznik języka kaszubskiego z ćwiczeniami*, Gdańsk 2001.
M. Cybulski, R. Wosiak-Śliwa, *Ùczimë sã pò kaszëbskù. Książka pomocnicza dla klas starszych*, Gdańsk 2001.
R. Wosiak-Śliwa, Marek Cybulski, *Kaszubski język literacki. Podręcznik dla lektoratów*, Gdańsk 1992, 2001.
J. Borzyszkowski, J. Mordawski, J. Treder, *Historijô, geògrafijô, jãzëk ë pismienizna Kaszëbów. Historia, geografia, język i piśmiennictwo Kaszubów*, Gdańsk 1999.

W Tôflach je brëkòwónô standartowô jãzëkòwô słowizna, a téż òglowò brëkòwóné skrócënczi: Nz – Nazéwôcz (Nominatiw), R - Rodzôcz (Genytiw), Dw – Dôwôcz (Datiw), Wn – Winowôcz (Akùzatiw), Nrz – Narzãdzôcz (Jinstrumental), Ml – Môlnik (Lokatiw), Wł – Wòłiwôcz(Wòkatiw).



*Jaczi?* (*chtëren?*) zjinaczają sã jak znankòwniczi.
*Wiele, kùli?*
*Dlôcze, czemù?*
*Czéj, czedë?*
*Jak?*
*Dze? Gdze?*

## 5. Nietaksowné zamiona

| | | |
|---|---|---|
| Nz. | chto(s), cos(s) | nicht(o), nic(k) |
| R. | kògò(s), czegò(s) | nikògò, niczégò |
| Dw. | kòmù(s), czemù(s) | nikòmù, niczémù |
| Wn. | kògò(s), co(s) | nikògò, nic |
| Nrz. | kògùm(s), czim(s) | nikògùm, niczim |
| Ml. | kògùm(s), czim(s) | nikògùm, niczim |
| Wł. | chto(s), co(s) | nicht(o)!, nic(k) |

*Jeden, jedna, jedno , jaczi(s), jakô(s), jaczé(s); (ni)żóden, (ni)żódna, (ni)żódne; jinszi, jinszô, jinszé; taczi, takô, taczé* zjinaczają sã téż reglowò jak znankòwniczi: *jednégò, jedny, jednégò…, jaczégò(s), jaczi(s), jaczégò(s)…, (ni)żódnégò, (ni)żódny, (ni)żódnégò…*

## 5. Zwrotné zamiona

Reglowò ùżiwô zamiona *sã* we wszëtczich persónach:

| | |
|---|---|
| jô sã mëjã | më sã mëjemë |
| të sã mëjesz | wa sã mëjeta |
| òn sã mëje | |
| òna sã mëje | |
| òno sã mëje | òni sã mëją |
| òne sã mëją | |
| Wë sã mëjece | |

Prócz tegò dô zamiona jinszégò zortu: *miã, cã, gò, nas, was, jich* ë zwrotné òd *Jô*: *R: se, Dw: so, Wn: se, Nrz: sobą, Ml. se.*

**Wielnô lëczba**

| | | |
|---|---|---|
| Nz. | **ti\|ny** | **te\|ne** |
| R. | tich, tëch\|nëch | tich, tëch \|nëch |
| Dw. | tim(a)\| nym(a) | tim(a) \| nym(a) |
| Wn. | tich, tëch \|nëch | te \| ne |
| Nrz. | tima\|nyma | tima\|nyma |
| Ml. | tich, tëch\|nëch | tich, tëch\|nëch |
| Wł. | ti\|ny | te, ne |

## 3. Dosebné zamiono

| | **pòjedinczô** | **wielnô** |
|---|---|---|
| 1. òs. | mój, mòja, mòje | naj\|naj-i, naj-a\|naj-ô, naj-e\|naj-é<br>nasz, nasz-a, nasz-e |
| 2. òs. | twój, twòja, twòje | waj\|waj-i, waj-a\|waj-ô, waj-e\|waj-é<br>wasz, wasza, wasze |
| 3. òs. | jegò, ji, jegò | jich, jich |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nz. | **naj, naj-i** | **naj-a, najô** | **naj-e, naj-é** |
| R. | naj-égò | naj-i | naj-égò |
| Dw. | naj-émù | naj-i | naj-émù |
| Wn. | naj-égò, naj, naj-i | naj-ã | naj-e, naj-é |
| Nrz. | naj-im | naj-ą | naj-im |
| Ml. | naj-im | naj-i | naj-im |
| Wł. | naj, naj-i | naj-a, najô | naj-e, naj-é |

## 4. Pitné zamiona

| | | |
|---|---|---|
| Nz. | Nazéwôcz (Nominatiw) | *chto? co?* |
| R. | Rodzôcz (Genetiw) | *kògò? czegò?* |
| Dw. | Dôwôcz (Datiw) | *kòmù? czemù?* |
| Wn. | Wn – Winowôcz (Akùzatiw) | *kògò? co?* |
| Nrz. | Nrz – Narzãdzôcz (Jinstrumental) | *kògùm? czim?* |
| Ml. | Ml – Môlnik (Lokatiw) | *ò kògùm? ò czim?* |
| Wł. | Wòliwôcz(Wòkatiw) | |



## Fleksëjô jistnika ë znankòwnika
## 1. Jistniczi chłopsczégò ôrta
## 2. Jistniczi białczégò ôrta
## 3. Jistniczi dzecnégò ôrta
## 4. Znankòwniczi
### 4.1. stopniowanié

## 1. Jistniczi chłopsczégò ôrta

Są jistniczi tipù *kam, płóm, rzem*, jaczich téma w zjinaczënie sã wzdłùgô przez wstôwienié partu *–en-*: *kamieni-a, płomieni-a, rzemieni-a* (zjinaczëna jak *kóń)* abò téma sã nie wzdłùgô ë sã òdmieniwają jak *chłop*: *kam, kama, kamòwi…*
Jistniczi zortu *pòéta, kaséra* zjinaczają sã jak jistniczi białczégò ôrta (jak *biéda*), jistniczi *direchtora, redachtora* jak *dësza*, le mògą miec fòrmã skróconą *direchtór, redachtór* ë téj zjinaczają sã wedle reglów chłopsczégò ôrta jak *chłop*, ze zastrzégą, że w Dw., Ml. ë Wł. *–r* sã mieniô na *–rz*: *direchtorze, redachtorze*.
Jistniczi jaczé wezdrzą jak znankòwniczi tipù *òknowi* òdmieniwają sã jak znankòwniczi.
Miona chłopsczé gramaticzno białczégò ôrta zortu *Kléina*, *Déjna* zjinaczają sã jak *biéda*. Miona chłopsczé zortu *Fòrmela* ë jistniczi zortu *–éla (mądrzéla)* zjinaczają sã jak *dësza*. Téż jak *dësza* zjinaczają sã jistniczi chłpsczé zortu *–él: kradzél* le w Wn.pòj.l. mają kùnôszk *–a*.
W kaszëbiznie nie ma rësznégò *e* pòchôdającégò z jera (zort *statk, statka*), zato *e* zjinaczô sã na zero w słowach zortu: *-er* (*kùczer, kùczra; kòmpùter, kòmpùtra*), *-en* (*sôren*), *-el* (*Merkel, Merkla*).

**Pòjedinczô lëczba**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Nz. | chłop | rabczińc | lës | sôren | Jaszk-ò | statk |
| R. | chłop-a | rabczińca | lës-a | sôrn-a | Jaszk-a | statk-a, -ù |
| Dw. | chłop-ù, -òwi | | lës-owi | | | statk-òwi |
| Wn. | chłop-a | | lës-a | | | statk |
| Nrz. | chłop-ã, -ém | | lës-ã, -ém | | | statk-ã, -ém |
| Ml. | chłopi-e | rabczińcu | lës-u | sôrni-e | Jaszk-ù | statk-ù |
| Wł. | chłopi-e! | rabczińcu | lës-u! | | statk-ù! | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| kóń | kòsz | ból | kùczer | direchtor-a |
| kòni-a | kòsz-a | ból-u | kùczr-a | direchtor-ë |
| kòni-owi, -u | kòsz-owi, -u | ból-u | kùczr-owi | direchtorz-e |
| kòni-a | kòsz | | kùczr-a | direchtor-ã |
| kòni-ã, -ém | kòsz-ã, -ém | | kùczr-ã | direchtor-ą |
| kòni-u | kòsz-u | | kùczrz-e | direchtorz-e |
| kòni-u! | kòsz-u! | | kùczrz-e! | direchtorz-e! |

**Wielnô lëczba**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nz. | chłop-i, rabczińcë | lës-ë, sôrn-ë, Jaszc-ë | statcz-i |
| R. | chłop-ów | lës-ów | statk-ów |
| Dw. | chłop-óm | lës-óm | statk-óm |
| Wn. | chłop-ów | lës-ë, sôrn-ów, Jaszk-ów | statcz-i |
| Nrz. | chłop-ama | lës-ama | statk-ama |
| Ml. | chłop-ach | lës-ach | statk-ach |
| Wł. | chłop-i!, rabczińcë | lës-ë! | statcz-i! |

| | | | |
|---|---|---|---|
| kòni-e | kòsz-e, ból-e | kùczr-ë, -owie | direchtor-ë |
| kòni-ów, -i | kòsz-ów, -i | kùczr-ów | direchtor-ów |
| kòni-óm | kòsz-óm | kùczr-óm | direchtor-óm |
| kòni-e | kòsz-e | kùczr-ów | direchtor-ów |
| kòni-ama | kòsz-ama | kùczr-ama | direchtor-ama |
| kòni-ach | kòsz-ach | kùczr-ach | direchtor-ach |
| kòni-e! | kòsz-e! | kùczr-ë, -owie! | direchtorz-ë! |

## 2. Jistniczi białczégò ôrta

**Pòjedinczô lëczba**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Nz. | dësz-a, dôl | biéd-a | nog-a | zemi-a | gòspòdën-i |
| R. | dësz-ë | biéd-ë | nodż-i | zemi-e | gòspòdën-i |
| Dw. | dësz-ë | biédz-e | nodz-e | zem-i | gòspòdën-i |
| Wn. | dësz-ã, dôl | biéd-ã | nog-ã | zemi-ã | gòspòdëni-ã,-ą |
| Nrz. | dësz-ą | biéd-ą | nog-ą | zemi-ą | gòspòdëni-ą |
| Ml. | dësz-ë | biédz-e | nodz-e | zem-i | gòspòdëni |
| Wł. | dësz-o! | biédo! | nog-ò! | zemi-o! | gòspòdëni! |



## Zamiona

**1. Persónowé zamiono**
**2. Wskôzywającé zamiona**
**3. Dosebné zamiono**
**4. Pitné zamiona**
**5. Nietaksowné zamiona**
**6. Zwrotné zamiona**

## 1. Persónowé zamiono

**Pòjedinczô lëczba**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Nz. | **jô** | **të** | **òn** | **òna**, na | **òno**, no |
| R. | mie | ce(bie) | jegò, niegò, gò | ji, ni | jegò, niegò, gò |
| Dw. | mie | cë, tobie | (je)mù | ji | (je)mù |
| Wn. | mie, miã | ce(bie), cã | (je)gò, jen | jã, niã | je, nie |
| Nrz. | mią | tobą | nim | nią | nim |
| Ml. | mie | ce(bie), tobie | nim | ni | nim |
| Wł. | jô | të | òna, na | òna, na | òno, no |

**Wielnô lëczba**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Nz. | **më** | **wa** | **òni**, ni | **òne**, ne | **Wë** |
| R. | nas, naju naji | was, waju waji | jich, jejich nich | jich, jejich nich | Was, Waju Waji |
| Dw. | nama, nóm | wama, wóm | jim(a) | jim(a) | Wama, Wóm |
| Wn. | nas | was | jich | je | Was |
| Nrz. | nama | wama | nima, jima | nima, jima | Wama |
| Ml. | nas | was | nich | nich | Was |
| Wł. | më, ma | wa | òni, ni | òne, ne | Wë |

## 2. Wskôzywającé zamiona

**Pòjedinczô lëczba**

<table>
<tr><td>Nz.</td><td>ten|nen</td><td>ta|na</td><td>to|no</td></tr>
<tr><td>R.</td><td>tegò|negò</td><td>ti | ni</td><td>tegò | negò</td></tr>
<tr><td>Dw.</td><td>temù|nemù</td><td>ti|ni</td><td>temù | nemù</td></tr>
<tr><td>Wn.</td><td>ten | nen</td><td>tã |nã</td><td>to| no</td></tr>
<tr><td>Nrz.</td><td>tim|nym</td><td>tą|ną</td><td>tim|nym</td></tr>
<tr><td>Ml.</td><td>tim|nym</td><td>ti|ni</td><td>tim|nym</td></tr>
<tr><td>Wł.</td><td>ten|nen</td><td>ta, na</td><td>to, no</td></tr>
</table>

Przëczasnikòwi mionoczasnik twòrzi przez parcëk *–łi, -łô, -łé*: *jadłi, jadłô, jadłé* (jesc), *-ti, -tô, -té*: *czëti, -ô, é, bëti, -ô, -é* (czëc, bëc), *–ony, -onô, -oné*: *robiony, -ô, -é, gòniony, -ô, é* (robic, gònic) abò *–óny, -ónô, -óné*: *gôdóny, -ô, é, gòtowóny, -ô, -é* (gadac, gòtowac).
Mionoczasniczi sã zjinaczają wedle reglów znankòwnika.

## 6. Przëczasnik

Przëczasnik twòrzi òd znankòwnika òbez fòrmant *–o*, czasã *–'e*. Chùtczi > chùtkò, bëlny > bëlno, prosti > prosto, wierny > wierno, wiernie.
Są téż przëczasniczi krótczé tipù: *dôlek (dôlekò), głãbòk (głãbòkò), wësok (wësokò)*.

## 6.1. Stopniowanié

| | |
|---|---|
| ch`ùtkò | pr`osto |
| chùtcz`i | prost`i |
| n`ôchùtczi | n`ôprosti |

` – òznôczô przëcësk, zesôdzë z fòrmama znankòwnika: ch`ùtczi, pr`osti.



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Nz. | stëtkòsc | rol-ô | stëdni-ô | armònij-ô | mësz |
| | kòrzëst | | | kòstitucëj-ô | |
| R. | stëtkòsc-ë | rol-ë, -e | stëdni-e | armònij-e, -i | mësz-ë, -e |
| | kòrzësc-ë | | | kònstitucëj-e | |
| Dw. | stëtkòsc-ë | rol-i, -ë | stëdni-i | armònij-i | mësz-ë |
| Wn. | stëtkòsc | rol-ą | stëdni-ą | armònij-ą | mësz |
| Nrz. | stëtkòsc-ą | rol-ą | stëdni-ą | armònij-ą | mësz-ą |
| Ml. | stëtkòsc-ë | rol-ë | stëdni-i | armònij-i | mësz-ë |
| Wł. | stëtkòsc! | rol-ô! | stëdni-ô! | armònij-ô! | mësz-ë! |

**Wielnô lëczba**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Nz. | dësz-e, dôle | biéd-ë | nodż-i | zemi-e | gòspòdëni-e |
| R. | dësz-ów | biéd-ów | nog-ów | zemi-ów | gòspòdëni-ów |
| | dësz | biéd | nóg | zem | |
| Dw. | dësz-óm | biéd-óm | nog-óm | zemi-óm | gòspòdëni-óm |
| Wn. | dësz-e | biéd-ë | nodż-i | zemi-e | gòspòdëni-e |
| Nrz. | dësz-ama | biéd-ama | nog-ama | zemi-ama | gòspòdëni-ama |
| Ml. | dësz-ach | biéd-ach | nog-ach | zemi-ach | gòspòdëni-ach |
| Wł. | dësz-e! | biéd-ë! | nodż-i! | zemi-e! | gòspòdëni-e! |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Nz. | stëtkòsc-e | rol-e | stëdni-e | armònij-e | mësz-ë, -e |
| | kòrzësc-e | | | kòstitucëj-e | |
| R. | stëtkòsc-ów | rol-ów, -i | stëdni-ów | armònij-ów | mësz-ów |
| | kòrzësc-ów | | | kònstitucëj-ów | |
| Dw. | stëtkòsc-óm | rol-óm | stëdni-óm | armònij-óm | mësz-óm |
| Wn. | stëtkòsc-ë | rol-e | stëdni-e | armònij-e | mësz-ë, -e |
| Nrz. | stëtkòsc-ama | rol-ama | stëdni-ama | armònij-ama | mësz-ama |
| Ml. | stëtkòsc-ach | rol-ach | stëdni-ach | armònij-ach | mësz-ach |
| Wł. | stëtkòsc-ë! | rol-e! | stëdni-e | armònij-e | mësz-ë, -e |

## 3. Jistniczi dzecnégò ôrta

**Pòjedinczô lëczba**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Nz. | wiodr-o, òkn-o | biczësk-ò | sërc-e | zbòż-é |
| R. | wiodr-a | biczësk-a | sërc-a | zbòż-égò, -ô |
| Dw. | wiodr-u | biczësk-ù | sërc-u | zbòż-émù, -u |
| Wn. | wiodr-o | biczësk-ò | sërc-e | zbòż-é |
| Nrz. | wiodr-ã | biczësk-ã | sërc-ã, -ém | zbòż-im |
| | | biczësczém | | |
| Ml. | wiodrz-e, òkni-e | biczësk-ù | sërc-u | zbòż-u |
| Wł. | wiodr-o! | biczësk-ò! | sërc-e! | zbòż-é! |

**Wielnô lëczba**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Nz. | wiodr-a, òkn-a | biczësk-a | sërc-a | zbòż-a |
| R. | wiodr-ów | biczësk-ów | sërc-ów | zbòż-ów |
| Dw. | wiodr-óm | biczësk-óm | sërc-óm | zbòż-óm |
| Wn. | wiodr-a | biczësk-a | sërc-a | zbòż-a |
| Nrz. | wiodr-ama | biczësk-ama | sërc-ama | zbòż-ama |
| Ml. | wiodr-ach | biczësk-ach | sërc-ach | zbòż-ach |
| Wł. | wiodr-a! | biczësk-a! | sërc-a! | zbòż-a! |

**Pòjedinczô lëczba**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nz. | semi-ã | cel-ã | òk-ò \|\| ùch-ò |
| R. | semieni-a | celëc-a, celãc-a | òk-a \|\| ùch-a |
| Dw. | semieni-owi, -i | celëc-u, celãc-u | òk-ù \|\| ùch-ù |
| Wn. | semi-ã | cel-ã | òk-ò \|\| ùch-ò |
| Nrz. | semieni-ã | celëc-ã, celãc-ã | òk-ã \|\| ùch-ã |
| Ml. | semieni-u | celëc-u, celãc-u | òk-ù \|\| ùch-ù |
| Wł. | semi-ã! | cel-ã! | òk-ò! \|\| ùch-ò! |

**Wielnô lëczba**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nz. | semion-a | celãt-a | òcz-ë \|\| ùsz-ë |
| R. | semion-ów | celãt-ów, celãt | òcz-ów, -u \|\| ùsz-ów, -u |
| Dw. | semion-óm | celãt-óm | òcz-óm, -óma \|\| ùsz-óm |
| Wn. | semion-a | celãt-a | òcz-ë \|\| ùsz-ë |
| Nrz. | semion-ama | celãt-ama | òcz-ama \|\| ùsz-ama |
| Ml. | semion-ach | celãt-ach | òcz-ach \|\| ùsz-ach |
| Wł. | semion-a! | celãt-a! | òcz-ë! \|\| ùsz-ë! |



| | | |
|---|---|---|
| 1. òs. (jô) | mdã, bądã, bãdã | (më) mdzemë, bądzemë, bãdzemë |
| 2. òs. (të) | mdzesz, bądzesz, bãdzesz | (wa) mdzeta, bądzeta, bãdzeta |
| 3. òs. (òn, òna, òno) | mdze, bądze, bãdze | (òni, òne) mdą, bądą, bãdą |
| | | (Wë) mdzece, bądzece, bãdzece |

zindny prosti czas twòrzi òd dokònónëch czasników stosëjącë zjinaczënã jak w ternym czasu: zrobic: *zrobiã, zrobisz; dostónã, dostóniesz*. Òd czasników niedokònónëch twòrzi przindny złożony czas przez wëpòmòżné słowò *bëc* òdmienioné w przindnym czasu (jak wëżi) ë fòrma ùszłégò czasu czasnika: *jô mdã miół, jô mdã robił, të mdzesz robił, të mdzesz robia*.

## 4. Rozkôzownik

pòjedinczô lëczba

| | pò cwiardëch | | pò mitczich | |
|---|---|---|---|---|
| 2. òs. | pros-ë, pros | dôj | rw-i | rob-i, rób |
| 3. òs. | niech pros-y | niech dô | niech rwi-e | niech rob-i |

wielnô lëczba

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1. òs. | pros-ëmë, chcemë le prosëc | dôj-më chcemë le dac | rwi-më, chcemë le rwac | rob`i-më chcemë le robic |
| 2. òs. | pros-ëta | dôj-ta | rwi-ta | rob`i-ta |
| 3. òs. | niech prosz-ą | niech dadz-ą | niech rwi-ą | niech robią |
| Wë | pros-ce | dôj-ce | rwi-ce | rób-ce |

` – òznôczô przëcësk. Zesôdzë z fòrmą r`obimë, r`obita (terny czas).

## 5. Mionoczasnik

Terëczasny mionoczasnik twòrzi òbez dodanié do témë czasnika parcëkù *-ącë* (czasã *-ąc*): *robiąc(ë), pisząc(ë)*.
Terëczasny aktiwny mionoczasnik twòrzi òbez parcëk *–ący, -ącô, -ącé* dodôwóny do témë czasnika: *robiący, robiącô, robiącé*.
Ùszłoczasny mionoczasnik w kaszëbiznie twòrzi jakno złożoną fòrmã z terëczasnégò mionoczasnika òd *miec* ë przeczasnikòwégò mionoczasnika: *mającë zrobioné, mającë czëté*.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 2. òs. (wa) | spiéwôta | robita | nieseta | wiéta |
| 3. òs. (òni) | spiéwają | robią | niosą | wiedzą |
| (Wë)spiéwôce | | robice | niesece | wiéce |

Niechtërne czasniczi np. *spiewac* mògą sã zjinaczac wedle Kòniugacëji -óm, -ôsz: spiéwóm, spiéwôsz, abò wedle –ã, -esz: *spiewiã, spiewiesz.* Niechtërne prócz zjinaczënë wedle Kòn. –ã, -esz: *grajã, grajesz; szukajã, szukajesz* (dłëgô fòrma) mògą sã zjinaczac wedle –óm, -ôsz: *gróm, grôsz; szukóm, szukôsz* (krótkô fòrma).

## 2. Ùszłi czas

prosti

| | pòjedinczô lëczba | wielnô lëczba |
|---|---|---|
| 1. òs. | jô jôdł, béł, robił, czëtôł | më jedlë, bëlë, robilë, czëtelë |
| 2. òs. | të jôdł, béł, robił, czëtôł | wa jedlë (-ła), bëlë (-ła) robilë (-ła), czëtelë (-ała) |
| 3. òs. | òn jôdł, béł, robił, czëtôł | òni jedlë, bëlë, robilë czëtelë |
| | òna jadła, bëła, robiła(robia), czëta(ła) | òne jadłë, bëłë, robiłë czëtałë |
| | òno jadło, bëło, robiło, czëta(ło) | |
| | | Wë jedlë, bëlë, robilë czëtelë |

Midzë zamionã a czasnikã w 1. ë 2. òsobie pòjedinczi ë wielny lëczbë je mòżno wstawic wëpòmòżné słowò *jem* (dialektalno: *żem*): (Jô jem robił, jô żem robił).

pasyw jakno ùszłi

| | pòjedinczô lëczba | wielnô lëczba |
|---|---|---|
| 1. òs. | jô móm jadłé, bëté, zrobioné | më mómë jadłé, bëté, zrobioné |
| 2. òs. | të môsz jadłé bëté, zrobioné | wa môta jadłé, bëté, zrobioné |
| 3. òs. | òn, òna, òno mô jadłé bëté, zrobioné | òni,òne mają jadłé,bëté,zrobioné |
| | | Wë môce jadłé, bëté, zrobioné |

## 3. Przindny czas

| bëc | pòjedinczô lëczba | wielnô lëczba |
|---|---|---|



## 4. Znankòwniczi

Prócz znankòwników z kùnoszkã dłëdżim *–i, -ô, é* (wej niżi: 4.1, 4.2), je karno nieòdmiennëch znankòwników tipù: *wôrt, fertich* ë znankòwników, jaczé mògą bëc abò nieòdmienné (krótczé fòrmë): *zdrów, fejn, gòtów* abò òdmienné (dłëdżé fòrmë): *zdrowi, -ô, é, fejny, -ô, -é, gòtowi, -ô, -é*.

**pòjedinczô lëczba**

| | **chłopsczi ôrt** | **białczi ôrt** | **dzecny ôrt** |
|---|---|---|---|
| Nz. | młod-i | młod-ô | młod-é |
| R. | młod-égò | młod-i | młod-égò |
| Dw. | młod-émù | młod-i | młod-émù |
| Wn. | młod-égò, -i | młod-ą | młod-é |
| Nrz. | młod-im | młod-ą | młod-im |
| Ml. | młod-im | młod-i | młod-im |
| Wł. | młod-i! | młod-ô! | młod-é! |

**wielnô lëczba**

| | | |
|---|---|---|
| Nz. | młod-i | młod-é |
| R. | młod-ëch,-ich | młod-ëch,-ich |
| Dw. | młod-im | młod-im |
| Wn. | młod-ëch, -ich | młod-é |
| Nrz. | młod-ima | młod-ima |
| Ml. | młod-ëch, -ich | młod-ëch, -ich |
| Wł. | młod-i | młod-é |

**pòjedinczô lëczba**

| | **chłopsczi ôrt** | **białczi ôrt** | **dzecny ôrt** |
|---|---|---|---|
| Nz. | tón-y, tón-i | tón-ô, tóni-ô | tón-é, tóni-é |
| R. | tón-égò,tóni-égò | tón-y, tón-i | tón-égò, tóni-égò |
| Dw. | tón-émù, tóni-émù | tón-y, tón-i | tón-émù, tóni-émù |
| Wn. | tón-égò, tóni-égò | tón-ą, tóni-ą | tón-é, tóni-é |
| Nrz. | tón-ym, tón-im | tón-ą, tóni-ą | tón-ym, tón-im |
| Ml. | tón-ym, tón-im | tón-y, tón-i | tón-ym, tóni-im |
| Wł. | tón-y, tón-i | tón-ô, tóni-ô | tón-é, tóni-é |

**wielnô lëczba**

| | | |
|---|---|---|
| Nz. | tón-y, tón-i | tón-é, tóni-é |
| R. | tón-ych\|\|-ëch, tón-ich | tón-ych\|\|-ëch, tón-ich |
| Dw. | tón-ym, tón-im | tón-ym, tón-im |
| Wn. | tón-ych\|\|-ëch, tón-ich | tón-é, tóni-é |
| Nrz. | tón-yma, tón-ima | tón-yma, tón-ima |
| Ml. | tón-ych\|\|-ëch, tón-ich | tón-ych\|\|-ëch, tón-ich |
| Wł. | tón-y, tón-i | tón-é, tóni-é |

## 4.1. Stopniowanié

Stopniowóné znankòwniczi òdmieniwają sã reglowò.

| | | |
|---|---|---|
| chłopsczi ôrt | białczi ôrt | dzecny ôrt |
| chùtczi | chùtkô | chùtczé |
| chùtszi | chùtszô | chùtszé |
| nôchùtszi | nôchùtszô | nôchùtszé |
| | | |
| bëlny | bëlnô | bëlné |
| bëlniészi | bëlniészô | bëlniészé |
| nôbëlniészi | nôbëlniészô | nôbëlniészé |
| | | |
| stôri | złi, lëchi | dobri |
| starszi | gòrszi, lëchszi | lepszi |
| nôstarszi | nôgòrszi, nôlëchszi | nôlepszi |



# Fleksëjô czasnika ë przëczasnika



## 1. Terny czas

pòjedinczô lëczba

| | bëc | miec |
|---|---|---|
| 1. òs | (jô) jem | móm |
| 2. òs. | (të) jes | môsz |
| 3. òs. | (òn, òna, òno) je | mô |

wielnô lëczba

| | | |
|---|---|---|
| 1. òs | (më\|ma) jesmë\|jesma | mómë |
| 2. òs. | (wa) jesta | môta |
| 3. òs. | (òni, òne) są | mają |
| | (Wë) jesce | môce |

## Kòniugacëjô:

pòjedinczô lëczba

| | -óm, -ôsz | -ã, -isz | -ã, -esz | -ém, -ész |
|---|---|---|---|---|
| 1. òs. (jô) | spiéwóm | robiã | niosã | wiém |
| 2. òs. (të) | spiéwôsz | robisz | niesesz | wiész |
| 3. òs. (òn, òna, òno) | spiéwô | robi | niese | wié |

wielnô lëczba

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1. òs. (më) | spiéwómë | robimë | niesemë | wiémë |